

# Jaarverslag 2016

## Stichting “Friends of Young Bethlehem” te Gouda



Friends of Young Bethlehem

*Email: [info@fofyb.org](mailto:info@fofyb.org)*

*Web: [www.fofyb.org](http://www.fofyb.org)*

*bankrekening: NL92 INGB 0004 1927 41 t.n.v. Stichting “Friends of Young Bethlehem”*

*Geregistreerd bij de kamer van koophandel onder nummer: 24436258*



## Friends of Young Bethlehem (FofYB)

Voor u ligt het jaarverslag 2016 van FofYB. In dit jaarverslag doet het bestuur verslag van de activiteiten van het afgelopen jaar. Het bestuur dankt u voor uw betrokkenheid bij de Stichting en wenst u veel leesgenoegen.

### **Bestuurssamenstelling:**

Paul van Teeffelen, voorzitter,

Wini Zaaijer, secretaris,

Sjaak Kuijer, penningmeester,

Jaap Groeneveld, lid

Nicole Lemcke-van Eerd neemt als vrijwilliger op informele wijze deel aan de bestuurswerkzaamheden.

Het bestuur kwam in 2016 drie keer bijeen.

### **Doelstelling Stichting Friends of Young Bethlehem:**

De Stichting heeft als doel om bekendheid te geven aan en steun te verwerven voor het werk van het Arab Educational Institute (AEI), dat gevestigd is in Bethlehem.

Het AEI zet zich primair in voor onderwijs, vorming en activering van Palestijnse jongeren, met name in de Bethlehem en de regio.

Palestijnse jongeren groeien op in door Israël bezet gebied. Ze hebben dagelijks te maken met grote beperkingen in hun bewegingsvrijheid. Deze beperkingen bedreigen hun opleidings- en ontwikkelingskansen. Het AEI biedt hen programma's aan om hun talenten op (multi)-cultureel en sociaal terrein te activeren en te ontwikkelen en om hen te leren omgaan met de situaties van geweld in hun samenleving.

De Stichting tracht haar doelstelling te realiseren door:

- Het geven van informatie en voorlichting in Nederland over de situatie in Bethlehem en omstreken en het werk van het AEI. Nieuw dit jaar is een FofYB facebook pagina.
- Het ondersteunen van uitwisseling en communicatie tussen Palestijnse en Nederlandse groeperingen (scholen, jongeren, ouders, vrouwen);
- Het werven van fondsen om programma's te ontwikkelen en vormingsactiviteiten te ontplooiën in de Bethlehem-regio
- De verkoop van producten uit Bethlehem.

## CBF-keur



Voor onze status als stichting, waarbij nauwelijks enige kosten afgaan van de ingekomen baten, kan het CBF-keur toegevoegde waarde hebben. Onze stichting voldeed al grotendeels aan de eisen voor categorie A, stichtingen met een omzet van minder dan € 100.000,-. Om het keur met succes aan te vragen, is eerst een beleidsplan geschreven. Daarna is het keur met succes aangevraagd. Vanaf 1 januari 2017 mogen we het CBF-keur voeren.

## Adventsactie

Evenals in 2014 mochten we in 2015 deelnemen aan de bisschoppelijk adventsactie met het project "Living in the Holy Land". Het gaat om een interreligieus project, waarbij het accent ligt op vrouwengroepen. Het project voor 2015 werd in 2016 goed afgesloten en heeft voor het AEI een bedrag van € 35.000,- opgebracht.

Als vervolg op de Adventsactie is in 2016 bij de overkoepelende katholieke stichting BVA, waaronder Vastenactie, Samenactie en Adventsactie vallen, een nieuw project opgezet.

## Tentoonstelling in Oosterhout (Noord Brabant) van 3 april tot en met 8 mei 2016

Het thema van de tentoonstelling "Met kunst afgesloten" duidde niet alleen op de aankomende sluiting van de Mariakerk, maar ook op de bijna 10 meter hoge "Israëliische muur" die Israël bouwt op de Westelijke Jordaanoever. Een muur die op sommige plaatsen met kunst wordt "verzacht", maar die vele discussies oproept en de gemoederen internationaal bezighoudt. De tien kunstenaars, die exposeerden onder wie Paul van Teeffelen, hebben getracht een relatie te leggen met het "afgesloten zijn." Na afloop van de tentoonstelling verkocht Paul twee van de geëxposeerde beelden. De gehele opbrengst daarvan is naar de stichting gegaan.

## Vorbereidingen herdenking 50 jaar bezetting

In 2016 zijn op initiatief van Toine van Teeffelen de nodige voorbereidingen getroffen voor een herdenking in juni 2017 van het feit, dat het dan 50 jaar geleden is, dat de Westelijke Jordaanoever, de Gazastrook, Oost-Jeruzalem en de Golan Hoogvlakte door Israël in 1967 werden bezet. Het thema van deze herdenking is "Kunst en soemoed in Palestina". Om deze periode van een halve eeuw – bijna een leven lang – te markeren, organiseert het AEI op 5 juni, de 'Dag van de Naksa' [=terugslag], kunstactiviteiten in Bethlehem. De kunstactiviteiten worden gespreid over de gehele dag (ochtend, middag en vroege avond) bij de Muur in Noord-Bethlehem gepresenteerd. Kunstenaars worden door het AEI uitgenodigd om

## Jaarverslag 2016

---

kunstuitingen (ook vanuit het buitenland) op te sturen. Daarin kunnen de thema's van bezetting en vrijheid worden behandeld. De inzendingen worden tijdens de festiviteiten vertoond bij of op de Muur.

In Bethlehem heeft de kunstenares Ada Krowinkel gedurende een aantal weken in september en oktober 2015 bovenstaand plan met de mensen van het AEI en in het bijzonder met Toine van Teeffelen nader uitgewerkt.

Teneinde de kosten van dit project te dekken, werd in Duitsland een crowdfunding-actie opgezet. In Nederland maakte onze stichting zich sterk om voor dit doel € 6.000,- bijeen te verzamelen. Daarbij dachten we er in de eerste plaats aan een intensieve campagne rond onze kerstloterij.

### **Kerstloterij en kerstproducten**

Evenals in voorafgaande jaren is dit jaar weer een kerstloterij georganiseerd. De loten kosten € 10,- per stuk. Voor de kerstloterij 2016 verkochten we het formidabele aantal van 372 loten, terwijl we eerder gemiddeld zo'n 125 loten per jaargang verkochten.

Dit jaar hebben we door een forse inspanning een groot aantal sympathisanten kunnen bereiken. Ook dit jaar heeft de voorzitter van onze stichting, Paul van Teeffelen, weer een van zijn beelden beschikbaar gesteld. Zijn nicht Marian Evers te Zeist is een veelzijdig kunstenares en stelde ook een van haar kunstwerken beschikbaar voor dit goede doel. Toen bleek dat de loterij een groot succes zou worden, heeft de kunstenares Ada Krowinkel een van haar schilderijen als extra prijs beschikbaar gesteld.

Behalve de kerstloterij worden in de kersttijd graag producten uit Bethlehem, zoals olijfhouten kerststallen en andere olijfhouten figuren, alsmede producten van kunstnijverheid uit Palestina op kerstmarkten en dergelijke verkocht. Dit jaar konden we voor € 4000,- kerststallen met groepen leveren aan het bisdom Rotterdam. Daarnaast werden op kleinere schaal door de stichting kerstartikelen verkocht in bejaardentehuizen, kerken e.d.

Dit alles resulteerde er in dat we ruimschoots de benodigde € 6.000,- konden inzamelen.

### **Bezoek Palestina**

De leden van het bestuur van de stichting proberen jaarlijks (uiteraard op eigen kosten) Bethlehem en de bezette gebieden te bezoeken. Sjaak Kuijer en Paul van Teeffelen vergezelden

in september Janny van Heerbeek, die met Geraldien Blokland voor Palestijnse sociale werkers en docenten, het "Train de trainers Triple-P" programma gaf. Deze training werd mogelijk dankzij de steun van Kinderpostzegels. Het AEI gaat in dit verband in het

## Jaarverslag 2016

---

vrouwenprogramma de komende jaren meer aandacht geven aan opvoedingsthema's. Van de gelegenheid maakten Sjaak Kuijer en Paul van Teeffelen gebruik om intensief met Toine van Teeffelen te overleggen over de voorgenomen herdenking.

## Financieel overzicht 2016

### OPBRENGSTEN

Donateurs	€	1.751,22
actie AEI	€	759,00
actie FofYB	€	1.742,25
AEI alg.	€	19.667,64
DVD Boek	€	133,00
Loterij	€	3.430,00
overig	€	240,00
porto	€	26,53
rente	€	19,29

**Totaal:** € 27.768,93

### UITGAVEN

AEI-alg. *)	€	11.561,94
AEI projecten**)	€	12.000,00
Inkoop DVD/boeken	€	894,00
stichting kosten	€	547,48
Verschil	€	2.765,51

**Totaal:** € 27.768,93

\*) betreft donaties Steunfonds en faciliteren "Train de trainer" door Kinderpostzegels

\*\*\*) Support FofYB aan AEI activiteiten

### BALANS

1-1-2016

#### Activa

Giro	€	1.287,32
Spaarrekening	€	5.904,81
Voorraad € 0,00		

**Totaal:** € 7.192,13

#### Passiva

Verplichtingen *)	€	500,00
reserves	€	6.692,13

**Totaal:** € 7.192,13

### BALANS

31-12-2016

#### Activa

Giro	€	1.453,54
Spaarrekening	€	8.504,10
Voorraad € 0,00		

**Totaal:** € 9.957,64

#### Passiva

Verplichtingen *)	€	3.576,51
reserves	€	6.381,13

**Totaal:** € 9.957,64

\*) Betreft inkomsten, welke specifiek voor het AEI zijn bestemd

## Annual Report Arab Educational Institute

### *Continuing the Sumud*

1/9/2015-30/8/2016

#### **Sumud**

The Arabic concept of *sumud*, literally steadfastness, guides the youth' and women's work at AEI. How to strengthen this inner power in the face of a never-ending occupation which leaves diminishing living space for Palestinians who are surrounded by no-travel zones, settlements, checkpoints and borders? In all its programs AEI built upon the power of bringing people together and communicating their voices and stories.

#### **Citizenship and Diversity: Christian-Moslem Living Together**

In the central West Bank, with its significant presence of Palestinian Christians among a majority of Moslem Palestinians, one strategy we applied has been the strengthening of living together among the *religions* in Palestine. At present AEI collaborates with the Ministry of Education of the Palestinian Authority at some 30 schools in the Bethlehem and Ramallah areas in a project called "Citizenship and Diversity: Christian-Moslem living together." Each year, some 750 Moslem and Christian teenagers share religious lessons to learn about each other's religion; they visit each other's celebrations, take part in fieldtrips to both Moslem and Christian sites, and write stories about how Moslems and Christians in Palestine express solidarity and support each other in daily life or during emergencies. Some 60 teachers are trained in student-centered methods of religious education.

#### **Youth Media House**

AEI has two premises in Bethlehem: the Youth Media House in the center of town, and the Sumud Story House. Some 50 youth came together in the Youth Media House on weekly basis to discuss issues of Palestinian youth life and share communication projects in the fields of arts, nonviolent communication, and physical activities like fieldtrips. A major activity in March 2016 was a three-day educational workshop about the meaning of Palestinian Christian life in the Holy Land, and why it is important for the younger generation to keep the connection with the land and the community, to stay *sumud*. Each of the youth wrote down a mission statement, and discussed it among themselves.

A youth group of 10 members used traditional Palestinian music and lyrics to communicate the vibes of present-day Palestinian life.

During the summer, the youth and children program developed a two-week activity program for 90 kids as well as 20 teenagers, postgraduates and young professionals in cooperation with the Greek-Catholic school in Beit Sahour.

In an activity started the previous year, AEI's groups of teenagers organized 4 radio programs together with local radio station Amwaal. The youth discussed various

subjects relevant to their life, such as freedom, smoking and drugs, politics, and teenagers and sexual education.

### **Sumud Story House**

At the Sumud Story House 5 women groups including a large choir as well as a family group came again together for their weekly meetings dealing with a wide range of social, cultural, psychological and religious topics. Like the youth groups, the women groups have a mixed Moslem-Christian composition.

In the context of the three-year international project on '*Women and Youth against Violence*' – with partners from the Netherlands, Palestine and Iraq –the women of the Sumud Story House linked up with women in the countryside of the Bethlehem area, from the village of Al-Walajah. They jointly dialogued with local Palestinian authorities, police, security people as well as Moslem and Christian religious authorities and challenged them to give higher priority to women's rights and security.

As an output, a series of 5 radio episodes on women and security was prepared and broadcast twice a week over 3 months by Radio Mawwal (101.7 FM) in Bethlehem, facilitated by AEI and members of the women's groups.

In addition to the women's groups, AEI hosts a family group which convenes on monthly base and in which the women of the house bring along their male family members.

AEI also hosted in September 2015 for a week two social counsellors from the Netherlands, Janny van Heerbeek and Geraldien Blokland. They gave several training sessions about methods of parenting for women's groups at AEI and in some villages and a camp near Bethlehem.

In April-May 2016, members of AEI's youth and women groups followed two 4-day courses on Neuro-Linguistic Programming (NLP). The courses were given by Sytse and Marlies Tjallingii, two Quakers from the Netherlands. NLP aims to help participants to communicate effectively and reach goals in life.

### **Visitor and events program**

All AEI groups – youth, women, family, school communities – helped to prepare and organize the events which are part of AEI's last program: encouraging visitor meetings and events.

During the school year 2015-6, French and Dutch volunteers helped, together with AEI's youth groups, to clean up a certain area of the Wall Museum near Aida camp. During a human rights day in May besides the Wall, they encouraged youth doing cultural and sports activities next to the Wall to express their right to freedom of movement, and to fix some wish boxes on the Wall ('wishing the Wall away').

In the long run, it is AEI's objective to develop more educational activities about, on and near the Wall.



## Wall Information Center

A new initiative in 2015-6 was the establishment of a Wall Information Center at the Sumud Story House, staffed by youth and women volunteers. The Center supports the implementation of security council resolution 1325 on women participation and leadership in conflicts and issues of human security. It was prepared by research and training on advocacy strategies on SCR 1325, Palestinian advocacy strategies in relation to the Wall, and the development of innovative educational and cultural activities interesting for visiting groups and individuals, including guiding, learning/training, and cultural activities.

Ghada Zeidan of Palestine Link from the Netherlands gave a 20-hour training in advocacy approaches and methods to 10 youth and 10 women members of AEI and some members of Al-Rowwad Center in Aida camp, all with the support of AEI staff. In April four of the members went for a week-long advocacy journey to the Netherlands during which they spoke with members of parliament, journalists, church communities and others.

The Wall Information Center will in the future provide information about the impact of the Israeli wall in the occupied Palestinian territories. It gives attention to people's narratives of loss as well as *sumud* [steadfastness, resilience].

## Volunteers

AEI hosted volunteers from Germany, France, India, the US and the Netherlands, for shorter and longer periods. With Pax Christi Stuttgart a cooperation was started to have annually a volunteer staying at AEI for a full year.

## Toelichting inkomsten en beleid AEI

Het AEI is sterk afhankelijk van inkomsten uit het buitenland. Het is misschien goed eens de redenen hiervoor op een rijtje te zetten:

1. Het AEI geeft informeel buitenschools onderwijs aan kinderen, jongeren en volwassenen. Dit soort onderwijs is heel vormend, ook om persoonlijk en sociaal leiderschap te ontwikkelen, en om aan gemeenschap vorming te werken, maar men krijgt er geen door het Palestijns Gezag erkende 'graad' mee, zoals een BA. Het maakt dus geen deel uit van een studietraject waardoor men een baan hoopt te krijgen. Tegen deze achtergrond zijn mensen minder bereid om aan een instelling als AEI 'fees' te betalen. Daarnaast horen we dat bij formele onderwijsinstellingen de inning van toegangsgelden stroef verloopt. Ook instellingen als Bethlehem University zijn voor een groot deel afhankelijk van buitenlandse inkomstenbronnen.
2. Er is relatieve armoede in een stad aan Bethlehem, die de afgelopen jaren bij lange na niet het niveau van toerisme bereikte als in de jaren zeventig en tachtig van de vorige eeuw. Vaak hebben mensen geen spaarpotje of normaal pensioen (afhankelijk van de familie en kinderen), zijn slecht verzekerd, hebben geen vaste baan. De werkloosheid onder jongeren is tot 40%. Tegen deze achtergrond geven families maar weinig uit aan cultuur en buitenschools of buiten academisch onderwijs. Het AEI is overigens deze jaren wel kleine 'fees' gaan heffen onder zijn leden en we vragen ook om een bijdrage van de familie in het geval van een buitenlandse reis.
3. Het Palestijns Gezag geeft geen subsidies aan culturele of aan onderwijsinstellingen anders dan aan scholen en universiteiten/colleges. Het Gezag is zelf goeddeels afhankelijk van buitenlandse financiering, zoals van de EU, en heeft de grootst mogelijke moeite om het ambtelijk apparaat, waaronder hen die werkzaam zijn in onderwijs en gezondheidszorg, in stand te houden. Zo komt het af en toe voor dat de salarisuitbetaling een maand wordt opgeschoven. Belastinginning verloopt moeizaam. Dat heeft met armoede, ontwikkelingsblokkades en problemen van bezetting (in gebieden B en C – 60% van de West Bank - heeft Palestijns Gezag weinig of geen 'gezag') te maken. En ook met het gebrek aan legitimiteit van het Palestijns Gezag - politieke tweestrijd, geen gekozen vertegenwoordiging - waardoor belastinginning weinig effectief verloopt.
4. Commerciële instellingen geven af en toe subsidies aan de non-profit-sector, zoals de Bank of Palestine die kunstenaars en culturele evenementen steunt, en soms winkeliers die kleine prijzen bij bv scholierenwedstrijden verzorgen. Maar dat gaat niet om structurele zaken.
5. AEI beoogt op termijn een project voor eigen inkomstenwerving op te zetten, zowel voor haar leden als voor de eigen organisatie. Daartoe wordt in de toekomst een coöperatie opgericht ter stimulering van het cultureel toerisme in het Bethlehem gebied, in samenhang met een eenjarige beroepsopleiding in cultureel toerisme en communicatievakken.